

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 1/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

POGLAVLJE 1: Identifikacija tvari/mješavine i tvrtke

1.1 Identifikator proizvođača

REF: 91108
 REACH registrirani sastojci: Litmus paper (EUH013, 1/3.2 ili 1/3.3)
 Registracijski broj za tvar(e) ne postoji jer godišnja tonaža ne zahtijeva registraciju ili tvar ili njezina uporaba isključena je iz registracije.
 1 x 5 m reel indicator paper

1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

Relevantne identificirane uporabe

proizvod za analitičku upotrebu.

Klasifikacija scenarija izloženosti prema REACH, RIP 3.2 Codes: SU 0-2, PC 21, PROC 15, AC 0

Scenarij izloženosti integriran je u odjeljke 1-16.

Upotreba koja se ne preporučuje:

nije opisano

1.3 Pojediniosti o dobavljaču i sigurnosnom listu

Proizvođač:

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
 Valencienner Str. 11, 52355 Düren, Njemačka
 Tel. +49 2421 969 0

E-mail: sds@mn-net.com (msds@mn-net.com)

1.4 Broj za hitne slučajeve

Specifikacija nije potrebna.

Aktualne verzije naših sigurnosnih listova možete pronaći na Internetu::

<<http://www.mn-net.com/SDS>>
 Supplier / Supplier:
 Carl Roth GmbH + Co KG
 Schoemperlenstr. 3-5
 76185 Karlsruhe, Germany
 +49 721 5606 0
 sicherheit@carlroth.de

POGLAVLJE 2: Otrovna indentifikacija

2.0 Razvrstavanje za cijeli proizvod prema Uredbi (EZ) 1272/2008

-

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese prema Uredbi (EZ) 1272/2008

5 m reel indicator paper

Signalna riječ

Nije potrebno označavanje kao opasno

-

Bez klase opasnosti

Popis H izraza: vidjeti odjeljak 16.2

2.2 Elementi oznake prema uredbi (EZ) 1272/2008

5 m reel indicator paper

Nije potrebno označavanje kao opasno

Signalna riječ: -

Elementi etikete cjelovitog proizvoda

Signalna riječ: -

2.3 Ostale opasnosti

Moguće opasnosti od fizikalno-kemijskih svojstava



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
 Valencienner Str. 11
 52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
 CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
 FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
 US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 2/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

Prema našem trenutnom stanju znanja i iskustva izjavljujemo da ovaj proizvod ne sadrži nikakve tvari koje - u skladu s propisima EZ-a 1272/2008/EZ, 1907/2006/EZ i njemačkim propisima o opasnoj robi - moraju biti deklarirane kao opasna roba, bilo zbog njihove primijenjene koncentracije ili zbog njihove ukupne količine u bilo kojem kompletu. Pojedinačni paket ima znatno manji potencijal opasnosti.

Informacije koje se odnose na posebne rizike za ljude i moguće simptome

Informacije koje se odnose na posebne rizike za okoliš

Mogući učinci na endokrine poremećaje

nema dostupnih podataka

POGLAVLJE 3: Sastav / podaci o sastojcima

3.1 Tvari ili 3.2 Smjese

5 m reel indicator paper

Naziv tvari: *cellulose paper*
CAS br.: 9004-34-6

Ocjena tvari: Nisu potrebni kriteriji za klasifikaciju ili imenovanje kemikalije.
Kemijska formula: $(C_6H_{10}O_5)_n$
REACH Reg. No.: exempt, Annex IV
EC No.: 232-674-9
Koncentracija: 90 - <100 %
prema CLP (GHS): Kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Naziv tvari: *indicator dye(s)*
CAS br.: -

Ocjena tvari: Nisu potrebni kriteriji za klasifikaciju ili imenovanje kemikalije.
Koncentracija: 0,1 - <1 %
prema CLP (GHS): Kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

3.3 Opaske

Kada nisu navedene, smjese se dodaju s vodom [CAS br. 7732-18-5] do 100%.

Popis H i P fraza: pogledajte odjeljak 16.2.

POGLAVLJE 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Osigurano osobu odmah smjestiti izvan opasnog područja na svježi zrak.

4.1.1 Nakon kontakta s KOŽOM

Uklonite prašinu navlaženom maramicom.

4.1.2 Nakon kontakta s očima

Utrljajte prašinu sa suzama iz očiju

4.1.3 Nakon UDISANJA para

Nakon udisanja prašine treba udahnuti svježi zrak. ---

4.1.4 Nakon oralnog uzimanja

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

4.3 Nakon ORALNOG uzimanja Indikacija o potrebi hitne medicinske pomoći i posebnog liječenja

Nema dodatnih preporuka.

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 3/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

POGLAVLJE 5: Mjere gašenja požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

5.1.1 Prikladna sredstva za gašenje požara

Aparati za gašenje požara koji odgovaraju klasifikaciji požara i, ako je primjenjivo, protupožarna deka moraju biti dostupni na istaknutom mjestu u radnom području. Mogu se koristiti svi aparati za gašenje požara kao što su PJENA, VODENI SPREJ, SUHI PRAH, UGLJIČNI DIOKSID. Aparati za gašenje požara koji odgovaraju klasifikaciji požara i, ako je primjenjivo, protupožarna deka moraju biti dostupni na istaknutom mjestu u radnom području. Mogu se koristiti svi aparati za gašenje požara kao što su PJENA, VODENI SPREJ, SUHI PRAH, UGLJIČNI DIOKSID.

5.1.2 Neprikladna sredstva za gašenje

nema dostupnih podataka

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Ništa.

5.3 Savjeti za vatrogasce

Ne, za navedeni proizvod. Pakiranje proizvoda gori poput papira ili plastike.

5.4 Dodatne informacije

POGLAVLJE 6: Mjere slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u hitnim slučajevima

6.2 Mjere zaštite okoliša

nije potrebno

6.3 Metode i materijal za zadržavanje i čišćenje

Očistite radno područje vodom. Isperite iskorištenu vodu u odvođe.

6.4 Upućivanje na druge odjeljke

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Rukovanje u skladu s uputama za testiranje koje dolaze s proizvodom.

7.2 Uvjeti za sigurno skladištenje, uključujući sve nekompatibilnosti

Originalno pakiranje proizvoda omogućuje sigurno skladištenje. Klasa skladištenja (njemačka kemijska industrija): vidi poglavlje 12.1

Storage class (VCI): 11

Water hazard class (DE): nwg

7.2.1 Zahtjevi za skladišne prostorije i kontejnere

Držite originalna pakiranja proizvoda čvrsto zatvorena tijekom rukovanja i skladištenja.

7.3 Specifične krajnje upotrebe

Proizvod za analitičku upotrebu.

POGLAVLJE 8: Kontrola izlaganja / osobna zaštita

8.1 Kontrolni parametri

5 m reel indicator paper

Kemijski: *cellulose paper*

TRGS 900 (DE): Staub 1.25 A / 4 E mg/m³

E/e respirable

SUVA(CH) MAK value: 3 a ppm

NIOSH: TWA 10 (total) / 5 (resp) mg/m³

[TWA] Vremenski ponderirani prosjek za referentno razdoblje od 8 sati, [STEL] Kratkotrajna granica izloženosti koja se odnosi na razdoblje od 15 minuta

OSHA: TWA 15 (total) / 5 (resp) mg/m³

CAS br.: 9004-34-6



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
Valencienner Str. 11
52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 4/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

Kemijski: *indicator dye(s)*

CAS br.: -

8.2 Kontrole izloženosti

Nije potrebno.

8.2.1 Zaštita dišnog sustava

Nije potrebno.

8.2.2 Zaštita kože / Zaštita ruku

Nije potrebno.

8.2.3 Zaštita za oči / Zaštita za lice

Nije potrebno.

8.2.4 Zaštita tijela

Nije potrebno.

8.2.5 Higijenske mjere

Informacije nisu potrebne.

8.2.6 Toplinske opasnosti

nema dostupnih podataka

8.3 Limitation and monitoring of environmental exposure

Informacije nisu potrebne.

POGLAVLJE 9: Fizička i kemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

5 m reel indicator paper

a) Agregatno stanje:

b) Boja:

c) Smarža:

d) Talište:

e) Vrelište:

f) Zapaljivo:

g) Granice eksplozivnosti (donje / gornje):

h) Plamište:

i) Temperatura treptanja:

j) Temperatura raspadanja:

k) pH vrijednost:

l) Kinematička viskoznost:

m) Topivost u vodi:

n) Koeficijent disperzije (σ/v):

o) Tlak pare (20°C):

p) Specifična gravitacija:

q) Relativna gustoća pare ($z_{rak}=1$):

r) Veličina čestice:

bezbojan

crvena

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

nema dostupnih podataka

9.2 Daljnje informacije

svojstva relevantna za skupine tvari

POGLAVLJE 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Ništa

10.2 Chemical stability

nema poznate nestabilnosti.



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
Valenciener Str. 11
52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 5/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

None.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Nije poznato.

10.5 Nekompatibilni materijali

Nije poznato.

10.6 Opasni produkti raspadanja

U originalnom pakiranju svi su dijelovi/svi reagensi sigurno i odvojeno pohranjeni. Razgradnja se ne opaža tijekom razdoblja valjanosti u preporučenim uvjetima.

POGLAVLJE 11: Toksikološka informacija

11.1 Podaci o klasama opasnosti prema Uredbi (EZ) 1272/2008

Sljedeće informacije vrijede za čiste tvari. Kvantitativni podaci o toksičnosti ovog proizvoda nisu dostupni.

5 m reel indicator paper

Kemijski:	<i>cellulose paper</i>	CAS br.:	9004-34-6
TSCA Inventory:	listed	California Proposition 65 List:	not listed
Exposure Routes:	inhalation, skin and/or eye contact		
Target Organs:	Eyes, skin, respiratory system		
Symptoms:	irritation eyes, skin, mucous membrane		
Australia NICNAS:	not listed	Canada CEPA 1999:	DSL yes
Japan CSCL/PRTR:	not listed, Japan PDSCL: not listed		
Japan ISHL:	not listed		
South Korea TCCA:	not listed		
Korea Exist.Chem.Inventory:	KE-05339		
LD50 orl rat :	> 5000 mg/kg		
LC50 ihl rat :	> 5,800 mg/L/4H		

Kemijski:	<i>indicator dye(s)</i>	CAS br.:	-
TSCA Inventory:	all listed, <1%		

11.2 Ostale opasnosti

Mogući učinci na endokrine poremećaje

nema dostupnih podataka

Druge podatke

nema dostupnih dodatnih podataka

POGLAVLJE 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Sljedeće informacije vrijede za čiste tvari.

5 m reel indicator paper

Kemijski:	<i>cellulose paper</i>	CAS br.:	9004-34-6
Water hazard class (DE):	nwg		
Storage class (VCI):	11		

Kemijski:	<i>indicator dye(s)</i>	CAS br.:	-
Storage class (VCI):	12-13		

12.2 Postojanost i razgradivost



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
 Valencienner Str. 11
 52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
 CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
 FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
 US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 6/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

nije potrebno

12.3 Potencijal bioakumulacije

nije potrebno

12.4 Mobilnost u tlu

nije potrebno

12.5 Rezultati PBT i vPvB procjene

Ova tvar/smjesa ne sadrži sastojke koji se smatraju postojanim, bioakumulativnim i toksičnim (PBT) ili vrlo postojanim i vrlo bioakumulativnim (vPvB) na razinama od 0,1% ili višim

12.6 Značajke endokrinih poremećaja

nema dostupnih podataka

12.7 Ostali štetni učinci

nema dostupnih dodatnih podataka

POGLAVLJE 13: Disposal considerations

Nije potrebno.

13.1 Metode obrade otpada

OPĆENITO: Ispraznite krute tvari u komunalni otpad, ispraznite razrijeđene tekućine u odvođe.

POGLAVLJE 14: Informacije o prijevozu

14.1 - 14.4 Not necessary

14.5 Opasnosti za okoliš

ništa

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

nije potrebno

14.7 Prijevoz u rasutom stanju prema Aneksu II MARPOL-a i IBC Kodeksu

Nije primjenjivo

POGLAVLJE 15: Informacije o propisima

15.1 Sigurnosni, zdravstveni i ekološki propisi/zakoni specifični za tvar ili smjesu

Zakon o zaštiti opasnih tvari (DE: Chemikaliengesetz - ChemG), kolovoz 2013., status: listopad 2020.
Pravilnik o zaštiti od opasnih tvari (E: Gefahrstoffverordnung - GefStoffV), studeni 2010., status: ožujak 2017.
MN letak/upute za uporabu, također na www.mn-net.com
Ako je potrebno, pridržavajte se drugih propisa specifičnih za državu.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

POGLAVLJE 16: Druge podatke

16.1 Promjene u odnosu na prošlu verziju

u pripremi

16.2 Popis H i P izraza

16.2.1 Popis relevantnih H fraza

16.2.2 Popis relevantnih P izraza

16.3 Preporučeno ograničenje uporabe

Ništa

16.4 Izvori podataka

KÜHN, BIRETT Merkblätter Gefährliche Arbeitsstoffe (Podatkovni listovi opasnih tvari).
Direktiva 1999/92/EZ Minimalni zahtjevi za poboljšanje sigurnosti i zaštite zdravlja radnika koji su izloženi riziku od potencijalno eksplozivnih atmosfera.
SUVA .CH, Ograničenja u zraku na poslu 2009, revidirano 01.2009.
Uredba 790/2009/EU prilagodba CLP uredbe 1272/2008/EU tehničkom i znanstvenom napretku.



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
Valenciener Str. 11
52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 7/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

Uredba 453/2010/EU REACH - ZAHTJEVI ZA SASTAVLJANJE SIGURNOSNO-TEHNIČKIH LISTOVA.
 Uredba 487/2013/EU, 4. prilagodba CLP uredbe tehničkom i znanstvenom napretku.
 Uredba 669/2018/EU, 4. prilagodba CLP uredbe tehničkom i znanstvenom napretku.
 Uredba 1480/2018/EU, 4. prilagodba CLP uredbe tehničkom i znanstvenom napretku.
 TRGS 900, Njemačka inženjerska pravila koja reguliraju ograničenja u zraku na poslu, ažurirano 03/2019.
 Uredba 878/2020/EU.
 Uredba 849/2021/EU, 4. prilagodba CLP uredbe tehničkom i znanstvenom napretku.

Revizije/Ažuriranja

Razlog revizije: 2014-02 *Isppravljena struktura odjeljaka prema uredba 453/2010/EU, ako je potrebno*
 2014-04 *Prilagodba uredbe 487/2013/EU*
 2016-03 *Prilagodba uredbe 1221/2015/EU*
 2017-11 *Prilagodba ECHA registracijskog dosjea*
 2022-11 *Prilagodba uredbe 878/2020/EU*

16.5 Daljnje informacije

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG pruža ovdje sadržane informacije u dobroj namjeri da budu ažurne prema vlastitim spoznajama u vrijeme revizije. Ovaj je dokument namijenjen samo kao vodič za odgovarajuće mjere predostrožnosti pri rukovanju materijalom od strane propisno obučene osobe koja koristi ovaj proizvod. Pojedinci koji primaju informacije moraju samostalno prosuđivati njihovu prikladnost za određenu svrhu.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG NE DAJE NIKAKVA IZJAVA niti JAMSTVA, bilo izričita ili implicitna, uključujući bez ograničenja bilo kakva jamstva o mogućnosti prodaje, prikladnosti za određenu svrhu s obzirom na ovdje navedene informacije ili proizvod na koji se informacije odnose. Sukladno tome MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG neće biti odgovoran za štete nastale korištenjem ili oslanjanjem na ove informacije. Za dodatne informacije pogledajte uvjete i odredbe na kraju naših cjenika.

16.6 Legenda / Kratice

acc: according
 ADR: Convention concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
 Act: acute
 BAT: biological workplace tolerance value
 CAO: Cargo Aircraft Only
 Carc: carcinogen
 CAS: Chemical Abstracts Service
 CLP: Classification, Labelling and Packaging regulation
 CMR: carcinogen, mutagen, reproduction toxic
 Corr: corrosive
 COD: chemical oxygen demand
 CSCL: Chemical Substance Control Law (Jp)
 Dam: damage
 DNEL: Derived No-Effect Level (for workers)
 derm: dermal
 dog: dog
 EC10: Concentration causing a toxic effect in 10% of the test organisms
 EC: European Community
 EC-Nr: Substance number of the EC substance inventory
 EmS: Guide to accident management measures on ships
 EU: European Union
 fish: fish (not specified)
 GHS: Global Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals
 gpg: guinea pig
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 ihl: inhaled
 IMDG: International Maritime Dangerous Goods Code
 intrav: intravenous
 ipt: intraperitoneal
 ISHL: Industrial Safety and Health Law (Jp)
 LC50: letale concentration 50%
 LD50: letale dosis 50%
 leuciscus idus: fisch, ide, orfe
 MAK: maximum workplace concentration
 Met: Metall
 mus: mouse
 Muta: mutagen
 NIOSH: National Institute for Occupational Safety and Health (US)
 NRD: Non-rapidly degradable



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG
 Valenciener Str. 11
 52355 Düren · Germany
www.mn-net.com

DE Tel.: +49 24 21 969-0 info@mn-net.com
 CH Tel.: +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com
 FR Tel.: +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com
 US Tel.: +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

Sigurnosni tehnički list

prema Uredbama 1907/2006/EZ (REACH) i 2015/830/EU

REF: 91108

Litmus paper red (5m reel)

Stranica: 8/8

Datum ispisa: 22.11.2022

Datum izdavanja: 15.03.2022

Verzija: 2.2.2.2

onchorhynchus mykiss:	fish, rainbow trout
orl:	oral
OSHA:	Occupational Safety and Health Administration
PAX:	transport on passenger planes allowed
PBT:	persistent, bioaccumulating, toxic substance
pH:	pH value
pimephales promelas:	fish, fathead minnow
PNEC:	Predicted No Effect Concentration
PROC 15:	Process category 'for laboratory use'
PRTR:	Law for PRTR and Promotion of Chemical Management (Jp)
PVC:	polyvinyl chloride
quail:	bird, quail
rat:	rat
rbt:	rabbit
RD:	rapidly degradable
RE:	repeated
REACH:	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
REF:	item number, reference number
Reg.No.:	Registration number
Repr:	harmful to reproduction
Resp:	respiratory
RIP:	REACH Implementations Projects
scu:	sub cutan
SDS:	safety data sheet
Sens:	sensitisation
STEL:	short term exposure limit
STOT:	Specific Target Organ Toxicity
SVHC:	Substance of Very High Concern
t/a:	tons per year
TCCA:	Toxic Chemicals Control Act (S. Korea)
Tox:	toxic
TSCA:	The Toxic Substances Control Act (US)
TWA:	time weighted average
TRGS:	technical regulations (DE)
vPvB:	very persistent, very bioaccumulating substance

16.7 Savjeti za obuku

Redovita obuka o sigurnosti. Višestruka sigurnosna obuka osoblja o opasnostima i zaštiti korištenjem opasnosti u radnom području. Dodatna obuka i upoznavanje osoblja za korištenje ovih proizvoda.